7de JAARGANG. CURAÇAO DEN 3n MEI 1890 N° 331

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50. voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.
UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA:
P. JOLY & J. MARTIN,
66, RUE LAFAYETTE, PARIJS.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2,— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50 cada regel mas fl. 0,07½.

MONARCHAAL OF REVOLUTIONAIR?

———o———

Het is reeds een jaar geleden, dat een berichtje de ronde deed, dat niet weinigen ongelooflijk moet toegeschenen hebben. Het werd in de wereld gezonden door de liberale italiaansche *Diritto*, en sedert is het niet tegensproken: Het luidde:

"Koning Humbert heeft 100,000 "francs bijgedragen voor een mo-"nument ter eere van Mazzini."

Er is inderdaad door den italiaanschen premier, den heer Crispi, aan de Kamers en wetsontwerp aangeboden ten gunste der oprichting van een standbeeld voor Mazzini. En in zijn redevoering, waarmede hij dit wetsvoorstel inleidde, verklaarde de minister, dat het "onder 's Konings bescherming" aan de beraadslaging van het parlement werd onderworpen.

Nu zou men allicht denken, dat, waar in een constitutioneele monarchie van staatswege besloten wordt tot de oprichting van een monument en de monarch zelve de eerste is om een aanzienlijke som daartoe bij te dragen, men een trouw dienaar dier monarchie eeren, en hem om zijn verdiensten het huldeblijk van een monument wil schenken. Men oordeele hier echter niet voorbarig.

Wie was Mazzini?

Een hoofdtrek, die uit zijn leven, zooals het door vriend en vijand en onpartijdigen beschreven wordt, aanstonds in het oog springt, is deze: hij was een republikein in merg en been. Dat kan echter geen rede zijn tot miskenning evenmin als het recht geeft op een standbeeld. Maar hij bepaalde zich niet bij het aanhangen eener theorie over een regeeringsvorm, die in zijn oog de beste was; hij wenschte dat zijn ideeën op dat stuk zouden triomfeeren over de bestaande monarchie in zijn vaderland en bond daartoe een vurigen strijd aan, dien hij nimmer heeft opgegeven. In dien strijd greep hij ieder middel aan, dat tot de overwinning voeren kon en juist het niet versmaden van oneerlijke, van verfoeilijke middelen heeft den wellicht eenmaal eerlijken republikein verlaagd tot een volbloed revolutionair, die voor niets terugdeinsde.

Dit laatste wordt ook door de liberale bladen, die de oprichting van zijn standbeeld begunstigen, toegegeven. Een revolutionair, ja, dat was hij; maar een uitstekende, een onovertreffelijke; een die bovenal de eenheid van Italië zocht door alle middelen zelfs door de monarchie. En men slaagt er in, om hier en daar uit de geschriften van Mazzini eenige citaten te lezen, waaruit zijn waarachtige vaderlandsliefde, zijn sympathiseeren met de monarchie blijken zou; maar men wijst er niet op dat zijn daden, dat geheel zijn leven enkele los daarheen geworpen woorden wederspreken en dat zijn hoogste ideaal de Republiek was, waar Italië naar te streven had.

Wij spreken hier niet eens van zijn werkend deelnemen in geheime genootschappen, noch van zijn rol van samenzweerder tegen den staat, waarvoor hij, naar het oordeel zijner vrienden zelf, zich een veroordeeling ter dood op den hals haalde, waaraan hij zich slechts door zich schuil te houden onttrok. Zeker in het, dat hij in zijn leven alle wettig gezag, belaagde en wellicht de treffendste verpersoonlijking was van den geest van opstand tegen het gezag, waardoor zich deze eeuw kenmerkt. Zelfs schrikte hij tot bereiking van zijn doel voor geen koningsmoord terug. Het bewijs hiervoor geeft hij ons zelf in de hand, waar hij in een authentiek schrijven bekent, een sluipmoordenaar den dolk in de hand gegeven te hebben om Karel Albert van Sardinië, den grootvader van koning Humbert, het leven te benemen.

Dit schrijven, aan een geestverwant Frederik Campanella gericht, is opgenomen in de kompleete uitgaven van Mazini's werken. Hij verhaalt daarin, dat tegen het einde van het jaar 1833 een jonkman, Antonio Gallenga genaamd, zich bij hem vervoegde om zijn raad en hulp te verzoeken ter uitvoering van een plan, dat geen ander was, dan een moord te plegen op Karel Albert. Naar Gallenga's oordeel moest de lood gewroken worden der soldaten en officieren van het piëmonteesche leger, die schuldig bevonden waren aan samenzwering tegen het leven van hun koning en gevat werden op het oogenblik dat zij een kruitmagazijn in de lucht wilden laten springen.

Manzini nu bekent in zijn brief, aan Antonio verklaard te hebben, dat hij zelf ook van oordeel was, dat Karel Albert den dood verdiende, maar dat die dood Italië nog niet zou bevrijden: dat daarbij ieder die een dergelijk plan ten uitvoer wilde leggen ieder gevoel van wraakneming ver van zich moest afwerpen: en dat hij zich sterk genoeg moest gevoelen, om, wanneer eenmaal het feit gepleegd was, zich als een slachtoffer aan handen en voeten gebonden over te leveren. Toen Manzini daarop bemerkte dat al die betoogen niet den minsten indruk op den jeugdigen corsikaan maakten en deze tot iederen prijs zijn plan wilde volvoeren, wist hij hem een paspoort en duizend francs reis- en verblijfgeld te Turin te bezorgen en gaf hem tevens den dolk mede, die den koning in het hart moest gestooten worden.

Dit alles en ook de omstandigheden, waardoor in de ure des gevaars de opmerkzaamheid der gerechtsdienaars werd gaande gemaakt en de misdaad verhinderd, vindt men in bijzonderheden beschreven in Mazzini's brief. Men zou zelfs weigeren er geloof aan te slaan, indien niet Antonio Gallenga zelf, die later redakteur van de *Risorgimento* werd, op zijn beurt het geheele verhaal van Mazzini bevestigd en openlijk verklaard had, "dat Mazzini de zuivere waarheid had geschreven."

Hoe nu een minister-president in een monarchie een voorstel kan doen, om voor een dergelijken vaderlandslievenden held een standbeeld van staatswege op te richten en de monarch zelve, een kleinzoon van Karel Albert het eerst inteekent voor een som van honderdduizend francs, zal wel voor velen een raadsel blijven.

Maar waar is het woord, dat de liberale Tribuna op dit stuk zegt: Heeft men verleden jaar het Pausdom zoeken te treffen door de oprichting van een monument voor Giordano Bruno: nu doet men het de monarchie in het standbeeld voor Mazzini.

De jonge Bismarck.

Het oordeel dat het *Berliner Tageblatt* over Herbert van Bismarck velt, valt allesbehalve in zijn voordeel uit. Wie zou het vermoed hebben, dat een Berlijnsch blad zich zoo over een Bismarck durfde uiten: De val van den kanselier zal ongetwijfeld bij velen ongerustheid verwekt hebben, maar niemand zal tegenspreken, dat hij ten minste één goede vrucht gedragen heeft: het verdwijnen van zijn zoon Herbert uit het ministerie van Buitenlandsche Zaken. Graaf Herbert van Bismarck had slechts eene verontschuldiging voor de snelle loopbaan, die hij heeft afgelegd, deze, dat hij de zoon was van zijn vader. Dit ter zijde gelaten, bestonden er niet de minste redenen voor een zoo snelle bevordering. Ook had hij slechts negatieve bewonderaars en hij heeft het bewijs geleverd, dat hij verbazend handig was, zich overal vijanden te scheppen: onder de hooge ambtenaren: onder de leden van den Bondsraad en de vertegenwoordigers der vreemde mogendheden te Berlijn. Er is geen vreemde diplomaat in Berlijn, die ooit vriendschappelijke betrekking met graaf Bismarck onderhouden heeft: allen zochten hem zoo min mogelijk te ontmoeten. Gedurende de reizen, die hij in gezelschap met den keizer gemaakt heeft, en terwijl deze door

---

FEUILLETON.

Di cuater mandamiento.

1343.

I

Eleonora a coeminsá ta sirbi di grandi estorbo na corte di su esposo, Reijnoud II, duque di Gelre. E banquetenan precioso i e abusonan inmoderado tabata multiplicá más i más, i e dignatarionan golós i lembedó no por a soportá pa e muhé virtuosa i piadosa ayí reprendé nan ni stroba nan den nan gozo indecoroso. Nan tabata conocé e duque perfectamente i nan tabata sabi koe e vínculo di matrimonio no tabata fuerte cerca dj'éle; i p'esai nan tabata carga esperanza di hací e duque bai na desunión coe su esposa i di alehéle fo di corte.

Reijnoud II, conocí bao di nomber di "*El Negro,*" e promer duque de Gelre, tabata un príncipe valiente i generoso. Aunké el tabata stimá paz más koe guerra i koe mayormente él tabata someté su desavenencianan na arbitronan (partidonan di pleito), sin embargo él a doená frecuentemente prueba koe él no tabata temé di sali riba campo di batalja, ora ocasión a presentá pa defendé su territorio ó pa apoyá su alíadonan. Coe mucho táctico él tabata sabi di gana, pa medio di favor i di concesión, simpatía dje gran hombernan independiente, i di reprimí atrevimiento di esnan koe den e cuestión dj' éle coe su tata, a toemá parti pa e anciano conde. Coe liberalidad di un monarca el a recompensá e servicionan koe mucho noble i stadnan a dispenséle den e disgusto funesto; él a respetá toer libertad i derecho, sí, él a aumentá nan toer camina, afin di animá comercio i industria, di protegé agricultura, di cultivá terrenonan desierto, pa koe toer sirbí pa adelanto, pa prosperidad di su súbditonan.

Tantoe koe tabata posible él a kitá esclavitud, i afin di doená ehemplo él mes a emancipá su catiboenan; él a percurá pa husticia sea mehor administrá bao di pobernan i él a doená disposicionnan nobo i saludable pa conservación di dijk i otro conductonan di agua. Ja na bida di su tata, ora él tabatin caba un gran parti di mando na manoe, él a doená hopi prueba di un política sabí koe él a keda practicá durante e veinti cuater anja, koe él a reiná como conde i duque.

Di su promer matrimonio coe Sophia, jioe muhé di Floris Berthoud, senjor di Mechelen, él a adquiri mucha propiedad i grandi tesoro, i coe nan él por a pagá debe di su antepasadonan i hasta di doena un hipoteca riba Overijsel. Dj' asina modi su importancia a crecé bien pronto asina tantoe, koe toer príncipe tabata respetéle i nan tabata solicitá su alianza, sí, un gran número di noble estranhero a bira su amigo i vasaljo.

Despues di morto prematura di Sophia, él a obtené manoe di Eleonora, roemán muhé di Eduard, rei di Inglaterra; i como e matrimonio aki awor no a proporcionéle rikeza inmensa, él a haya na lugar un aliado poderoso den su cunjá i un gran protector den emperador.

Tabata riba súplica i na presencia di rei di Inglaterra, koe emperador Louis IV, dia 19 Maart 1339, den un asamblea di representantenan di pueblo, a elevá Gelre na rango di ducado. Coe e título di duque, Reinoud a haya p' éle i pa su descendientenan derecho di camná pa delanti cargá corona dia di coronación di emperador i di bistiéle su mantel den asamblea di representantenan. També él a haya poder di nombrá empleadonan ordinario, di trahá placa di oro i di plata, etc.

Toer esai, lo nos soponé, mester a haciéle un dje príncipenan di más poderoso i di más dichoso di su tempoe.

Ma desgraciadamente Reijnoud tabatà conocé arte di manda otro, ma su persona mes él no por a gobernà. Sed di dominio i amor di splendor i di pompa tabata e dos inclinacionnan di su corazón, koe él no por a combati, bam corda pa él rancá nan saca, i ta nan també koe a hací él cometé diferente hecho culpable i funesto, sí, koe a hací él violá di manera di mas vergonzosa e mandamiento grandi, poderoso i amoroso na mes tempoe, e mandamiento di amor paterno, filial i conjugal.

Fó di chiquito caba ya sed di mandá a penetrá den su alma, i e ambición ayí ta la causa koe él, hoben ainda, a tribi lamantá su manoe sacrílega pa su tata anciano. Como Reijnoud I, na consecuencia di heridanan recibi na batalja di Woeringen, a keda ta padecé i medio lihé també di cabeza, e jioe a obliguéle di cedéle un parti di gobierno. Sin embargo, como él no tabata contento di mandá, den nomber di su tata, algún stad i otro mas lugar, bao di título di jioe di conde di Gelre, Reijnoud a coeminsá pa extendé su poder i pa gobernà e condado como senjor todopoderoso.

Ademas di toer esai, Flamenconan (jioenan di Flandes), riba conseho di Reinoud su mama koe tabata jioe muhé

zijne beminlijkheid en zijn welwillende houding aller harten won, heeft graaf Herbert zich slechts onderscheiden door zijne verwaande, trotsche en onbeschofte manieren."

Na deze allesbehalve vleiende beoordeeling, somt het *Berliner Tageblatt* nog even de politieke flaters op van graaf Bismarck, als daar zijn: de Samoa-kwestie, de zaak Morier. Het Berlijnsche orgaan besluit met deze zinsnede:

De ex-secretaris van staat heeft, zoowel in het binnen-als buitenland, niets gedaan dan haat, tweespalt en mistrouwen gezaaid!"

Een waardige bekroning van de diplomatieke loopbaan des jongen Bismarcks.

INGEZONDEN.

Mijnheer de Redakteur:

Toen de WelEdelGestrenge Heer Gezaghebber deze week in zijn betrekking van Ambtenaar van den Burgerlijken Stand ons Noorddistrikt bezocht, om wederom een aantal Huwelijken in het daartoe bestemde gebouw te doen voltrekken, maakte ZWEG. bij die gelegenheid het volk bekend dat Zijn persoon tot dat doel hier niet meer zou verschijnen.

ZWEG. had besloten voor de betrekking van Ambtenaar van den Burgerlijken Stand te bedanken.

Vroeger op vereerend en dringend verzoek van den HEG. Gouverneur had ZWEG. zich ook met die bovenvermelde betrekking willen belasten, maar door bijzondere omstandigheden, onafhankelijk van zijn wil, zag ZWEG. zich genoodzaakt nu voor die betrekking ontslag aan te vragen.

Met groot leedwezen vernamen wij dat besluit, wijl die stap onze arme bevolking wellicht ten nadeele zou komen.

Bij herhaling toch waren wij getuigen, hoe ZWEG. als Ambtenaar van den Burgerlijken Stand, met den grootsten ijver alle moeiten besteedde om de voltrekking van het burgerlijk huwelijk onder onze bevolking te vergemakkelijken; hoe door zijne loffelijke hulpvaardigheid in het verloop van een paar maanden, bijna 80 huwelijken werden voltrokken en 250 kinderen gewettigd; en wij mochten in het vervolg van zijn algemeen erkende bereidwilligheid met alle grond nog zeer vele goede vruchten verwachten.

Wij drukken daarom openlijk onzen oprechten wensch uit, dat ZWEG. op zijn genomen besluit terugkome en dat de WEG. Heer Gezaghebber moge bewogen worden de betrekking van Ambtenaar van den Burgerlijken Stand in het belang onzer bevolking te blijven vervullen.

Mijnheer de Redacteur, UEd. bij voorbaat reeds dankzeggend voor de opname blijf ik

UwEd's dienstw. dienaar,

J. B.

Aruba, 25 April 1890.

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

Aanstaande Woensdag, 7 Mei, zal de HoogEdel Gestrenge Heer Van den Brandhof zijn ambt als Gouverneur onzer Kolonie nederleggen en terugkeeren naar Nederland.

Zeven en een half jaar lang behartigde hij met ijver de belangen van Curaçao en bijbehoorende eilanden.

Onnoodig nogmaals het vele goeds op te sommen, dat onder zijn bestuur is tot stand gekomen. Wij zouden slechts herhalen, wat wij reeds meermalen zeiden.

Wat meer zegt dan de stoffelijke zaken, waaraan zijn naam verbonden is, hij heeft zich een gedenkteeken opgericht in de harten van vele armen vooral onzer bevolking, dat niet licht vervallen zal.

Hun heilbeden en wenschen voor zijn behoud volgen hem op zijn overtocht en vergezellen hem in zijn Vaderland.

Ook wij roepen den HoogEdel Gestrengen Heer Van den Brandhof bij zijn vertrek een hartelijk Vaarwel! toe en bevelen de belangen der Kolonie in zijn voortdurende gedachtenis aan.

DE GOUVERNEUR.

Heeft goedgevonden:

In overleg met den Hoogedel gestrengen Heer Mr. C. A. H. Barge, bij Koninklijk Besluit dd. 8 Maart 1890 N°. 17 benoemd tot Gouverneur van Curaçao:

1°. Vast te stellen dat het Bestuur over de Kolonie Curaçao op den 7n. Mei e. k. aan den Hoogedelgestrengen Heer Mr. Barge zal worden overgegeven: en

2°. Te bepalen:

a. dat op Woensdag den 7 Mei a. s. met zonsopgang van alle in de haven liggende schepen, van de forten en van de Gouvernements-gebouwen waar dat bij festiviteiten gebruikelijk is, de vlaggen zullen worden geheschen. Zij worden niet vóór zonsondergang gestreken.

b. dat de Koloniale Raad op dien dag tegen 10¼ ure in eene plechtige zitting zal bijeenkomen, ten einde den optredenden Gouverneur in de gelegenheid te stellen overeenkomstig art. 15 van het Regeerings-reglement het Bestuur te aanvaarden.

c. dat des voormiddags ten 10¼ ure eene Commissie bestaande uit een Lid van den Kolonialen Raad, den waarnemenden Voorzitter van het Hof van Justitie, den Gouvernements Secretaris en den Administrateur van Financiën, zich naar de woning van den optredenden Gouverneur zal begeven, ten einde Zijnhoogedelgestrenge te begeleiden naar het Raadhuis.

d. dat de Kapitein ter zee Stations Commandant in de wateren van Curaçao, de Majoor Commandant der dienstdoende Stedelijke en Landelijke Schutterij en de Kapitein Commandant der troepen en van het Garnizoen zich bij de aankomst van den Gouverneur op het plein voor het Raadhuis, zullen aansluiten aan de sub *c* bedoelde Commissie.

e. dat door den Onder-Voorzitter van den Kolonialen Raad eene Commissie van drie leden zal worden benoemd om den optredenden Gouverneur aan de trap van het Raadhuis te ontvangen en weder uitgeleide te doen.

f. dat in den Raad zonder behandeling van andere zaken of voorstellen, tot het doel der vergadering zal worden overgegaan.

g. dat na de aanvaarding van het Bestuur door den optredenden Gouverneur, deze de vergaderzaal verlaat, vergezeld van de Commissie uit den Kolonialen Raad, van de Commissie, die hem van zijne woning vergezeld heeft, en van de drie Commandanten in punt *d* vermeld, zullende de in de tweede plaats genoemde Commissie en de Commandanten in punt *d* vermeld hem tot aan het Gouvernements huis begeleiden.

h. dat de optredende Gouverneur bij het verlaten van de vergaderzaal met 11 schoten van het waterfort zal worden gesalueerd.

i. dat na terugkeer ten Gouvernements-huize de optredende Gouverneur, alle autoriteiten, collegien, corporatiën, officieren, ambtenaren en particulieren, die hem bij zijne aanvaarding van het bestuur hunne gelukwenschen willen aanbieden, zal ontvangen.

3°. Den Majoor-Commandant der dienstdoende Stedelijke Schutterij en den Commandant der troepen en van het garnizoen uit te noodigen om de Schutterij en het garnizoen op den 7n. Mei des voormiddags ten 10 ure onder de wapens te doen komen en op den weg naar het Raadhuis opstellen.

Laatstleden Zondag vierden de gezellen der St. Jozephs-Vereeniging alhier het beschermfeest van hun heiligen schutspatroon.

Nimmer werd dit feest nog met zooveel geestdrift gevierd. Het gold dan nu ook plechtig den dag te herdenken, waarop voor twaalf en een half jaar een begin was gemaakt met deze stichting, die na dit korte tijdverloop op maatschappelijk en zedelijk gebied vooral de schoonste vruchten draagt en in de toekomst de verblijdendste vooruitzichten opent.

Wat tot die opgewekte feestviering wel het meeste bij heeft gedragen, is voorzeker de driedaagsche voorbereidingsoefening geweest, die door de ZEW. Heeren C. Blommerde en V. Jansen werd geleid. In die dagen klonk de vermanende en opbeurende stem dier beide missionarissen onvermoeid door de tempelbogen en hun priesterlijk woord, bekroond door een vaderlijke opwekking van Zijn Doorl. Hoogw. Mgr. H. A. M. Joosten, die de kerkelijke slotplechtigheid met zijn tegenwoordigheid vereerde,- heeft aan dit feest een karakter, een wijding gegeven, die men anders te vergeefs zou gezocht hebben.

Het glanspunt der feestviering in de Vereeniging zelve was het slotfeest op Zondagavond gegeven. Dien brachten de gezellen door in een hartelijke onvermengde vroolijkheid, die elders bij feesten onder onze jongelingschap nimmer heerscht. Een aangename variatie bracht het militaire muziekkorps dat zijn klein program con amore afspeelde. Den direkteur van dat korps die uit betrekkelijke zwakke elementen een voldoend geheel wist te vormen brengen wij gaarne een woord van welverdienden lof.

Het Beschermfeest van den H. Joseph zal nog lang in de herinnering der gezellen voortleven. Op de baren dezer wereldzee zij Hij hun stuurman en voere hen de veilige have binnen.

Den ZeerEerw. Heer A. L. M. Jansen, die deze Vereeniging oprichtte en tot nu toe leidde wenschen wij van harte geluk met de verkregen resultaten en bieden hem voor de toekomst onze beste wenschen aan voor den bloei en voortgang der St. Jozephsgezellen Vereeniging.

BUITENLAND.

Italie,—Ten gevolge der zending, welke de buitengewone gezant van Engeland bij den H. Stoel, sir Linton Simmons zoo gelukkig ten einde gebracht heeft, verzekert men, dat de secretaris bij deze zending, de kapitein Ross of Blandenburg, die katholiek is, te Rome zal blijven om als tusschenpersoon te dienen, in afwachting van het geregeld voeren van officieele betrekkingen, voor de onderhandelingen die nog plaats kunnen hebben, hetzij over de gevolgen van de zending van Simmons, hetzij over andere kwesties.

Frankrijk.—Koningin Victoria is te Aix-les-Bains aangekomen, vergezeld van prins en prinses von Battenberg. Zij werd door den generaal der divisie van Chambéry, den prefect van Savooie en het gemeentebestuur ontvangen. Dragonders en jagers vormden de haag van het station naar de villa. De straten waren met Fransche en Engelsche vlaggen versierd.

---

di conde di Flandes, tabata apoyéle den su rebeldía i nan tabata yudéle ketoe ketoe. Sin ningun ripara e senjora a bai contra Reinoud I, su esposo, i na favor di su jioe contra su tata. Masjá stad i otro lugarnan a sigí e mes ehemplo, ma masjá otro també a keda fiel na e anciano conde; i bien pronto e desunion funesta a rebentá. No ta larga duda koe tantoe e tata como e jioe a someté nan pleito den manoe di hueznan imparcial; ta verdad koe más di un bê e tata bjeeuw tabata restablecé den toer su derecho, i koe nan a senjalá e jioe ta riba ki lugarnan sô el por ehercé su poder i su autoridad; — ma no ta menos verdad també koe semper e jioe tabata bolbé revoltá contra e anciano débil i hasta koe él a larga ponéle na prisión. E acción ayí a proporcioná e jioe masjá enemigo poderoso i na consecuencia dj'esai tropa di Holanda i di otro lugar a marchá drentá Gelre, i nan a obliguéle di reconciliá coe su tata i di ponéle na libertad. Ma tabata pa forza mayor koe Reijnoud jioe a sucumbí; su ambición sin embargo a keda biboe den dj'éle. Bien pronto anto él a bolbé revoltá i él a larga cera su tata na castiljo di Montfoort, afin koe él sô mandá Gelre como senjor i donjo. I e jioe desnaturalizá a larga e pobercito anciano moerf den prisión.

Si Reijnoud, pa satisfacé su ambición, a sofocá den su corazón e amor pa su tata ¿pakiko anto lo él no sacrificá també e amor pa su jioenan, si acaso e sacrificio ayí mester a favorecé su ambición? Día Sophia, e promer esposa di Reijnoud, a moerí, él a largá cuater jioe muhé atrás. Según contrato di matrimonio, solemnemente hura i firmá pa hinter nobleza i principalnan di Gelre e lugar ayí no por bin keda despues pa ningún otro hende sino pa e jioenan di Sophia. Ma e rei di Inglaterra no a entregá manoe di su roeman Eleonora asina asina, i él a exigí pa Reijnoud firmá un contrato di matrimonio, na oenda él ta comprometéle di doena simplemente un pensioen na e cuater jioenan dje condesa difunta i koe toer bien dje condado lo ta pa e jioenan, koe nacé dje segundo matrimonio. Reijnoud no a aceptá. i firmá simplemente e contrato inhusto ayí, ma pa agradá e rei inglés el a hací más ainda, él a desheredá su cuater jioenan muhé completamente. El a pidi emperador permisión pa e jioenan di su segundo matrimonio heredá despues di su morto stad di Nijmegen coe toer lo ké ta toca cerca dj'éle, i él a haya també di obispo di Utrecht e mes permisión, en cuanto biennan koe Gelre tabata administrá dje diócesis; i riba su suplica duque di Brabant i conde di Holanda a aceptá di para borg pa fiel cumplimiento dje contratonan di matrimonio.

Awor Reijnoud II a yegá na apogeo di su gloria i él a coeminsá ta hiba un vida luhosa, manera nunca ainda Gelre a presenciá. Ma lo ke su ambición a respetá te ainda—es tá, amor pa su esposa, esai su deseo di splendor i di magnificencia a bin sofocá awor den su corazón. El kier a briljá, él kier a ostentá su rikeza i su grandeza coe fiesta preciosa, comementoe rico i continua diversión. Toer esai a proporcionéle hopi amigo i adulador koe a trecéle na relación coe mucha persona di moralidad dudosa, i pa gradecimiento dje atención especial koe él tabata dispensá nan, nan a corronpe más i más su corazón i nan a a haci él bira infiel na e debernan di más sagrado.

Desgraciadamente Eleonora no tabata bonita, ma si virtuosa i piadosa. Yen di amargura él tabata observa conducta criminal di su esposo, i él tabata mirá coe lágrima na wowo e amistad íntima koe Reijmond tabata profesá su amigonan i també com él tabata entregá su mes na toer clase di placer i gozo indecoroso. E senjora tabata sufrí na silencio, kehando su necesidad i aflicción coe e Tata di Misericordia. Mientras palacio di su esposo tabata bini abao di gritería salvahe dje invitadonan boerachi, Eleonora tabata cera su curpa coe su jioenan den kamber afin koe den amor dje criaturanan inocente, el haya compensación dje cariño conjugal koe e amigonan vil i miserable a rancá fó di alma di su esposo. Ma algunbê també e tal griterianan a yegá di penetrate den su soledad silenciosa, como si fuera pa él no disfrutá ni dje ultimo consuelo ayi. I na semehante ocasión su cara pálida tabata encendé di incomodidad, él ta lamantá sali bai reprendé su esposo i bai tira na cara dje amigonan nan conducta i nan hecho baho i despreciable, i bai suplicá nan toer di abandoná e camina di perdición i di bolbé den via di honor i di deber i di virtud. Ja diferente bê e amigonan di Reijnoud mester a tende exhortación tan hustoe fó di boca di Eleonora, heridá den su amor, i p'esai nan tabata evitá su presencia i nan tabata deseá di alehele ayí afó tantoe koe ta posible, pa nan por a disfrutá libremente di toer e gozonan di nan corazón vicioso.

El ta continuá.

Duitschland.— De verhouding tot de verschillende mogendheden en inzonderheid tot die van het Drievoudig Verbond schijnt door het aftreden van Bismarck geen verandering te zullen ondergaan. Woorden door keizer Wilhelm gesproken en naar Weenen overgebracht, geven blijk van de stellige overtuiging dat de verhouding tusschen Duitschland en de Oostenrijksch-Hongaarsche monarchie in geen opzicht gewijzigd zal worden door de vervanging van den rijkskanselier. De betrekkingen eener innige vriendschap met Oostenrijk zullen in de toekomst als in het verleden den grondslag vormen der Duitsche staatkunde, welke zonder twijfel vasthouden zal aan de stipte handhaving der verbondstractaten.

Ook in den Italiaanschen Senaat heeft Crispi verklaard dat het *status quo* ten opzichte van het Drievoudig Verbond behouden blijft. De dezer dagen te Berlijn plaats gehad hebbende gebeurtenissen hadden daar niets mee te maken.

En naar uit Constantinopel gemeld wordt, zou de nieuwe rijkskanselier Caprivi reeds aan de Porte hebben doen weten, dat hij, gelijk prins Bismarck, er naar zou streven, de vriendschappelijke betrekkingen tusschen Turkije en Duitschland te onderhouden.

Naar hetgeen de *National Zeitung* verneemt, zouden de mededeelingen, die omtrent de voortzetting der tegenwoordige Duitsche politiek aan de kabinetten der met Duitschland verbonden mogendheden zijn gedaan, binnen kort gevolgd worden door mondelinge beraadslagingen tusschen de leidende staatsmannen.

— Emin Pasja is in Duitschen dienst getreden, zoodat de Engelschen, die hem bevrijdden, daar door weinig meer hebben verkregen, dan een tegenstrever der Engelsche heerschappij in Afrika te paard helpen. De woede van het Emin-comité te Londen kent dan ook geen palen. Een lid van dat comité, sir Francis Dewington, heeft in een onderhoud met een verslaggever der *Pall Mall* verklaard, dat Emin zich in de oogen der wereld willens en wetens heeft verlaagd. Thans zegt hij dat hij geen verlossers noodig had, maar zijn vroegere brieven behelzen het tegendeel, namelijk dringende beden om hulp, waaraan het Engelsche Emin-comité barmhartiglijk gehoor gaf door Stanley's expeditie uit te rusten, terwijl de Duitsche rijksregeering allen bijstand weigerde. Had het comité geen expeditie uitgerust, dan ware Emin thans de gevangene van zijn eigen soldaten of van den Mahdi geweest. Het comité heeft volstrekt geen berouw over zijn reddingswerk, maar het zal thans de uitnoodiging aan Emin om naar Londen te komen, ten einde aan de feestelijke ontvangst van Stanley deel te nemen, intrekken.

— Emin zal, zooals men weet, een groote expeditie ondernemen naar het Victoriameer en krijgt daartoe 2000 Soedaneesche soldaten, onder wie voor een gedeelte zijn meest vertrouwde vroegere manschappen, die trouw met hem onder Stanley teruggemarcheerd zijn. In verband met die onderneming wordt het in dienst stellen van de schepen der gesubsidieerde stoomvaartuigen op Oost-Afrika vervoegd. Emin Pasja wordt bekleed met al de macht van een Duitsch gouverneur-generaal voor Oost-Afrika en Wisemann zal dan ook waarschijnlijk van den zomer naar Duitschland terugkeeren.

Ook in Duitschland vinden die plannen volstrekt geen onverdeelde goedkeuring. Een deel der Duitsch-vrijzinnige pers betoont zich zeer misnoegd over de krachtiger doorgevoerde koloniale politiek. De *Vossische Ztg.* spreekt van afgronden en gevaren, en de *Freisinnige Ztg.* is van oordeel dat „het tijdperk Caprivi inderdaad zeer bedenkelijk aanvangt."

De nieuwe koloniale afdeeling van het departement van Buitenlandsche Zaken is thans geïnstalleerd: aan het hoofd staat de raad van legatie Krauel en onmiddellijk onder dezen Rettich, tot dusver consul te Madrid met twee medehelpers, Sonnenschein, tot dusver rijkscommissaris in Nieuw Guinea en Koenig, behoorende tot het Londensch consulaat.

Emin van zijn kant blijkt een andere tactiek te zullen volgen, dan die b. v. door Wissmann in praktijk werd gebracht. Deze ging, gelijk men weet, nogal op zijn Pruisisch te werk. Emin daarentegen tracht tot een vergelijk te geraken met de Arabieren, die thans, naar hij meent, genoeg klop hebben gehad, om de Duitsche legermacht te leeren vreezen.

Met Stanley schijnt hij niets meer te willen uitstaan hebben, althans als het waar is, wat uit Zanzibar aan de *Times* gemeld wordt. Een aantal mannen, zoo luidt dat bericht, liepen te Zanzibar de straten af, op groote schaal proclamaties in het Arabisch en Engelsch ronddeelende, waarin Emin Pasja Stanley hevig aanvalt en verklaart, dat hij niets te maken heeft met diens proces wegens contractbreuk tegen Tippo-Tib. Hieruit wordt opgemaakt dat Emin thans geheel met Stanley gebroken heeft, wat stellig niet van groote dankbaarheid jegens zijn redder getuigt.

— De vorst van Waldeck heeft zijn neef prins Albrecht, majoor te Metz in garnizoen, onder curateele doen stellen. De Prins gehuwd met een prinses Von Hohenlohe, is een neef van H. M. onze Koningin.

Rusland. — De Russische czaar heeft met zijne gemalin een bezoek gebracht aan de militaire gevangenis te St. Petersburg, waar 119 soldaten opgesloten waren. Hij liet de gevangenen voor zich brengen, sprak met hen, vroeg naar de reden van hun straf en gaf daarna last, 60 van hen in vrijheid te stellen en den duur der gevangenschap van de anderen aanmerkelijk te bekorten.

Belgie.— De burgemeester van Brussel heeft met den koning de feestelijkheden vastgesteld, welke zullen plaats hebben ter gelegenheid van Stanley's verblijf in de hoofdstad. Stanley zal Zondag 20 April arriveeren via Brindisi — Genua — Parijs en in een schitterenden optocht worden ontvangen. Stanley zal de geheele week te Brussel verblijven met uitzondering van den Vrijdag, waarop hij Antwerpen gaat bezoeken. Te Brussel zullen feestmalen, gala-voorstellingen, bals, een *gardenparty* in den koninklijken wintertuin te Laeken elkander opvolgen. Des Zaterdags zal Stanley naar Londen vertrekken.

Zwitserland.— De katholieke universiteit van Freiburg heeft van den Bondsraad eene subsidie van 500,000 frs. ontvangen.

Ierland.— De uitzettingen van pachters op de Olpbert-estate in Donegal (Ierland) zijn nu volbracht. Dertienhonderd personen zijn er uit hun woningen verdreven. Maar er worden door de zorgen hunner vrienden op anderen grond hutten gebouwd om hen onder dak de brengen.

— Het sinds lang aangekondigde ontwerp der regeering tot verbetering van den toestand der Iersche boeren is bij het Lagerhuis ingediend. Het strekt, om het terugkoopen van Iersche pachthoeven den pachters gemakkelijk te maken door middel van voorschotten uit de schatkist, waartoe een fonds van 3 millioen ponden sterling zal bestemd worden. In diezelfde zitting nog werd het voorstel in eerste lezing door het Huis goedgekeurd, terwijl het reeds Dinsdag in tweede lezing werd bekrachtigd.

Indie.— Zooals men zich herinneren zal, werd dezer dagen bericht, dat een Nederlandsch oorlogsschip uit Indië naar Bassorah vertrokken was, wijl onze vice-consul aldaar, de heer J. F. B. Roiufs beleedigd is. Wat er geschied is, weet men nog niet volkomen. De *Haarl. Ct.* deelt twee lezingen van het gebeurde mede:

Volgens de Turksche berichten zouden bedienden van den Nederlandschen vice-consul te Bassorah een soldaat van het Turksche garnizoen, op wien zij zich wreken wilden, binnen het consulaatgebouw gesleept en hem daar mishandeld hebben; een Turksch officier, die met eenige soldaten toevallig voorbijkwam, hoorde hem schreeuwen en drong, zooals het heet, niet wetende dat dit het verblijf van den consul was, binnen en bevrijde hem.

Waarschijnlijker, zegt het blad, is de lezing van den vice-consul, den heer Rolufs, die tevens directeur is van de Ned. firma Hotz en C°. aldaar. Volgens dezen hadden Turksche soldaten gedurig gebruik gemaakt van schuiten van den vice-consul, wiens huis aan de Tiger ligt; van daar herhaalde twisten met de schuitenvoerders van den vice-consul. Daarbij kreeg laatst een Turksch soldaat een goed pak slaag. Deze drong later met een aantal kameraden het huis van den heer Rolufs van de straatzijde binnen, zij drongen in diens vertrekken door, sloegen zelfs zijn secretaris en ontruimden niet zonder tegenstand het huis, toen de vice-consul zelf verscheen.

Deze beklaagde zich terstond bij den gouverneur van Bassorah en bij onzen gezant te Constantinopel, den heer Van Tets van Goudriaan. Dit is nu driemaanden geleden, en eene genoegdoening is nog niet gegeven. De N. Regeering heeft nu op verzoek van den heer Tets een oorlogskruiser naar Bassorah gezonden, om een onderzoek te eischen en te controleeren. De Porte heeft verzocht, dat de kruiser de rivier niet opvaren en althans aan het fort Fao blijven, en den Nederlandschen gezant beloofd een onpartijdig onderzoek te zullen doen plaats hebben.

Beieren.— In de Beiersche pers wordt de meening geuit, dat de regeering betreffende den terugkeer der Redemptoristen beloofd had, wat zij kon beloven.

Dit is nauwkeurig, maar men diene niet te vergeten, dat niemand in staat is, na te gaan, in hoever de regeering zich aan het eenmaal gegeven woord getrouw toont. Zij had beloofd te doen, wat van haar afhing en de Eerste Kamer moest zich op haar verlaten, om het geschikte oogenblik te kiezen. De regeering, als zij, ondanks hare beloften niets verkiest te doen, zal toch altijd kunnen zeggen, dat zij het geschikte oogenblik niet gekomen acht en niemand zal haar dan eenig verwijt kunnen toevoegen. Een belofte die men moet nakomen, als men het oogenblik geschikt oordeelt, is, volgens onze vaste meening, slechts een holle phrase, en de Beieren moeten, in plaats van op de verworven lauweren te gaan rusten, alle pogingen in het werk stellen om de regeering tot meer vruchtbare concessies en daden te bewegen.

Amerika.— Een ontzettende cycloon heeft gewoed in de vlakte tusschen Ohio en Cincinnati tot aan Cairo, waarbij in verschillende steden groote verwoestingen zijn aangericht. Te Louisville o. a. zijn twee à driehonderd huizen verwoest; men schat het aantal dooden aldaar op achthonderd, van welke driehonderd zijn omgekomen in het stadhuis, waar juist een groot bal gegeven werd op het oogenblik dat het gebouw instortte.

Zuid-Amerika.— Van het congres, door de katholieken van de Zuidamerikaansche republiek Chili, te Valparaiso gehouden, verdient melding gemaakt te worden wegens de merkwaardige kloeke verklaringen, daar afgelegd, betreffende de waardigheid en de Souvereiniteit des Pausen.

Vier argumenten vindt men in de beweegredenen, welke geleid hebben tot de genomen resoluties: 1 het feit van de wereldlijke souvereiniteit, dat door een beschikking van de Voorzienigheid bestaat; 2 het belang, dat de katholieke volkeren bij de vrijheid des Pausen hebben; 3 de herhaalde eischen der Pausen, Pius IX en Leo XIII; 4 de beleedigingen van alle soorten, waaraan de Paus te Rome is blootgesteld.

NOTICIANAN DI CABEL.

Paris. Abril 25.— Na un batalja koe tabatin na Dahomey, rei dje lugar ayi a perde 500 homber.

Ministronan no ta di acuerdo coe otro, i tin temor koe gabinete lo cai bien pronto.

Empleado i trahadonan di gobierno ta avisá, koe esnan, koe no trahá dia 1 Mayo lo perde nan empleo.

Berlin.— Mr. Caprivi ta criticá e carta koe Bismarck a dirihí na courantnan riba e mes dia, koe e canciljer nobo a haci su discurso den Reichstag.

New-York.— Rio Misissipi a hogá toer coenucoenan di sucoe na Louisiana.

Rio-Janeiro.—Gobierno a doena tres regimiento orden di bai provincianan di Zuid, ma nan a nengá i e orden tabata halá atrás.

Londres. — Russell i Morley a desaprobá e lei pa coemprá terrenonan di Irlanda.

Paris. Abril 27. — Duque di Orleans a nengá pa nan ponéle na libertad bao dje condicionnan, koe nan kier.

Ehército di rei di Dahomey ta avanzando riba posesionnan frances; mester tin atrobé un batalja.

Londres.—Gobierno a aceptá invitación di Alemania pa bai presenciá maniobra di barcoenan na Kiel.

New-York. — Gobierno di Canada a votá un lei pa largá e *modus vivendi* coe Estados-Unibos durá ainda un anja más.

Berlin.— Jioenan muhé di emperatriz Frederik a visitá la reina Victoria na Darmstadt; emperador Wilhelm tambe a yegá ayí.

San Francisco.— Ayera a pasa un temblor duroe. Perdida ta insignificante.

Paris. Abril 29.— Delaborde, republicano, ta elihí diputado pa Córcega.

Resultado di eleccionnan pa concejo municipal ta: 12 republicano, 8 conservador, 1 boulangista i 59 koe mester bolbe balotá.

Rei di Dahomey a scirbi Carnot bisando koe troepanan francés a ataké le sin declaración di guerra.

Londres.—Portuguesnan na San Vicente (Cabo Verde), a nengá di auxiliá algún inglés koe a perdé coe barcoe.

Tabatin na Darmstadt un entrevista den la reina Victoria, emperador i emperatriz di Alemania.

Viena.— E ponedonan di trabao abao a pidi un avans di 50 por cientoe di nan sueldo.

Paris. Abril 30.— Diferente anarquista ta arrestá, pasobra nan a haci discurso violento na relación koe e demostracionnan di 1 di Mayo.

Londres.—Ministro di Hacienda ta combiní pa doena distiladornan colonial un rebaha riba derecho di accijns, i él dici koe mester reducí derecho di rom di colonianan inglés na 40 céntimos.

Lisboa.—Ayera un temblor fuerte a pasa aki.

Roma.— Gobierno a taha toer reunión i procesión riba dia 1 di Mayo.

New York.— Rei Malitoa a firmá e tratado di Samoa.

Madrid.—Lei di elección pa Antiljanan ta aceptá pa Cámara di diputadonan. E lei ayi ta concedé voluntarionan koe no ta paga belasting, derecho di elección. Masjá miembro di influencia di partido liberal no ta contentoe coe e artícuayi, i nan ta keré koe Senado lo no aprobéle.

Havana.— Aceptación dje lei di elección na Madrid a causá grandi sensación aki. Partido liberal a protestá contra dj'éle i nan ta sperá decisión di Senado ayi riba, pa nan toemá nan medida.

Paris.— Abril 30. Nan a arrestá un gran número di anarquista koe tabata preparando un revolución harmá.

Marqués di Mores també ta arrestá; él tabatá comprometé den un complot pa proclama duque Luijnes. *Mayo 1* Den di anochi koe nan a descubrí e complot di realistanan, nan a arrestá duque di Luijnes. Gobierno a toemá medidanan enérgica pa evitá toer desorden. Louise Mitchel ta arrestá.

Londres.—Toer procesión ta ta-

há, coe excepción di es un, koe a doena di conocé ki camina lo el pasá.

ADVERTENTIEN.

Degenen die wenschen van den Gouverneur Van den Brandhof en familie afscheid te nemen, worden daartoe op a. s. Zondag avond den 4den Mei, ten Gouvernementshuize in de gelegenheid gesteld.

Curaçao den 29sten April 1890.

De Adjudant bij den Gouverneur
I. VAN DER LINDE SCHOTBORGH.

PUBLIEKE VERKOOP.

Op *Dinsdag* den 20 dezer, des voormiddags om negen uur zal ten Kantore van den ondergeteekende, in het openbaar verkocht worden:

Een laboratorium, een partij stalen staven, gereedschappen, karren etc., zoo ook eenige paarden, muilezels en ezels, behoorende tot den inventaris van de "Curaçaosche Phosphaat Maatschappij Ascensión."

De goederen zijn van af heden te bezichtigen bij den ondergeteekende.

Curaçao, 2 Mei 1890.

JAN MONSANTO.

BAKKERIJ.

Hierbij heb ik de eer mijne begunstigers in 't bijzonder en 't publiek in 't algemeen bekend te maken, dat ik mijne BAKKERIJ overgebracht heb in het huis N° 65 op den Berg, Overzijde, waar ik voortgaan zal met het bakken van mijn zoo bekend Brood. Zooals altijd, zal het brood ten huize der klanten afgegeven worden. Ik geef de verzekering, dat het beste meel gebruikt wordt en dat men met de meeste nauwgezetheid zal bediend worden.

Curaçao April 1890.

C. T. CORSICA.

TE KOOP

BIJ

René Hellmund

OTRABANDA—MOLENPLEIN.

DAKPANNEN (Hollandsch & Fransch model). Alle soorten van PROVISIEN en DRANKEN.

Versch ontvangen.

Curaçao, den 28 April 1890.

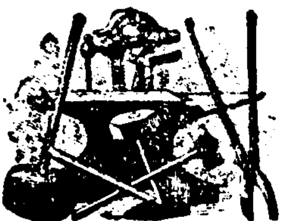
DE VENTA.

Las 2 casas N°. 163 y 164 situadas en la Calle ancha de Otrabanda, como tambien algunos muebles casi nuevos.

Ocúrrase á

ISAAC F. MARCHENA.

Curazao, Abril 30 de 1890.



Winkel di Carpinter i Smid.

'LA UNION"

na Schaarlo, dilanti cas di
A. MARCHENA.

Ta bao di responsabilidad di St. Josefs-gezellen-Vereeniging, koe es dos winkel ta boetá bao di direccion di Señores Jozef Maduro i Jacobus Sara. Nan ta pronto di caba bon toer sorto di trabao, koe ta toca es dos ofici, i ta combida publico di bin mira. Tambe nan ta drecha toer kiko ta pidi un bon matmentoe.

INTERESANTE.

Es koe ta firma aki bao, ta ofrecé su sirbici na público, pa traha i drecha *Rosario* mescos i hasta mas duro koe di otro lugar.

Curaçao, December 1889.

JULES A. VEESE

Openbare verkooping.

Op Dinsdag 20 Mei a. s. des middags om 12 uur zal voor het gebouw van de *Curaçaosche Hypotheekbank* in het openbaar verkocht worden.

Het Huis N°. 184, gelegen in de Rifwaterstraat, Overzijde, toebehoorende aan Maria E. R. Cordero Isiera c. s.

De veilconditiën en koopbrieven liggen ter inzage, ten kantore van den Notaris J. W. Heldewier Vignon.

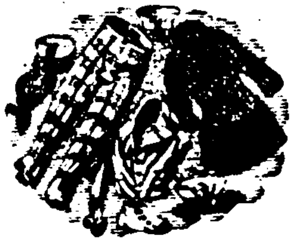
Curaçao, 2› April 1890.

De ondergeteekende maakt hierbij bekend dat hij verhuisd is naar de Breede straat, Overzijde, en dat bij hem nog steeds verkrijgbaar zijn à contant tegen veel verminderden prijs onderstaande artikelen:

Staaf- en Plaatijzer van diverse afmetingen, rood Bladkoper, Staven rood Koper, Douglaspompen, Compositiebuizen voor Putten en Regenbakken, Bankschroeven, Vijlen, mokers, Keggen, Koper- en Yzerdraad, Bascules van 25 k°, Smeltkroezen, 1 Copieerpers, Bancatin etc, benevens 2 Alambieken, elk inhoudende ± 120 Gallons met Cabezote en slang.

Curaçao, 23 April 1890.

H. SCHEIDELAAR.



¡DIOS BENDIGA EL TRABAJO HONRADO!

SASTRERÍA Y ZAPATERÍA

„LA UNIÓN",

SITA EN PUNDA, CALLE DEL COMERCIO, PISO ALTO DE LA CASA

A. A. CORREA.

En este bien montado taller, establecido bajo la responsabilidad de la „UNION DE LOS COMPAÑEROS DE SAN JOSÉ" y dirigido por los hábiles maestros Señores JOHN WEES y A. CAPELLO, se encuentra siempre, por mayor y al detal, pero *al contado*, un variado y elegante surtido de materiales correspondientes al ramo de Sastreria y Zapateria, como también ropa y calzado pechos. Las recomendaciones del establecimiento son:

SUPERIORIDAD EN LOS MATERIALES.
ELEGANCIA EN EL CORTE,
PRONTITUD Y ESMERO EN EL TRABAJO,
BARATURA EN LOS PRECIOS.

COLEGIO STO. TOMAS.

PARA ALUMNOS INTERNOS.

BAJO LA PROTECCION DEL ILMO.
OBISPO VICARIO APOSTOLICO DE

CURAZAO.

En este Colegio situado en un punto verdaderamente higienico se reciben alumnos de todas partes para ser instruidos, con asiduidad y tratados con cuidado paternal.

Por mas informas diríjanse los interesados á la *Dirección del Colegio "Santo Tomás," San Fuego, Curazao, Antilla Holandesa.*

TYD-TAFEL.

DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"

TUSSCHEN

NEW-YORK,

LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO, CORO EN MARACAIBO

1890.	Philadelphia	Venezuel.	Caracas.	Philadelphia	Venesuela.	Caracas.
Vertrekt van NEW YORK....	Feb. 20	Maart 4	Maart 15	Maart 26	April 8	April 19
Komt aan te CURAÇAO	„ 27	„ 10	„ 21	April 2	„ 14	„ 25
Vertrekt van „	„ 28	„ 11	„ 22	„ 3	„ 15	„ 26
Komt aan te PTO. CABELLO	Maart 1	„ 12	„ 23	„ 4	„ 16	„ 27
Vertrekt van „	„ 1	„ 12	„ 24	„ 4	„ 16	„ 28
Komt aan te LA GUAYRA..	„ 2	„ 13	„ 25	„ 5	„ 17	„ 29
Vertrekt van „ ..	„ 7	„ 18	„ 29	„ 10	„ 22	Mei 3
Komt aan te PTO. CABELLO	„ 8	„ 19	„ 30	„ 11	„ 23	„ 4
Vertrekt van „	„ 8	„ 19	„ 31	„ 11	„ 23	„ 5
Komt aan te CURAÇAO	„ 9	„ 20	April 1	„ 12	„ 24	„ 6
Vertrekt van „	„ 10	„ 21	„ 2	„ 14	„ 25	„ 7
n doet La Guayra aan om passagiers en mails in te nemen en aan wal te zetten.	„ 11	„ 22	„ 3	„ 15	„ 26	„ 8
Komt aan te NEW-YORK..	„ 18	„ 28	„ 9	„ 22	Mei 2	„ 14

Stoomschip Mérida.

Vertrekt van CURAÇAO....	Feb. 28	Maart 11	Maart 22	April 3	April 15	April 26
Komt aan te MARACAIBO....	Maart 1	12	23	4	16	27
Vertrekt van „	6	17	29	9	21	Mei 3
Komt aan te CORO..........	7	18	30	10	22	4
Vertrekt van „	8	19	31	11	23	5
Komt aan te CURAÇAO......	9	20	April 1	12	24	6

Stoomschip Maracaibo.

Vertrekt van CURAÇAO.....	Feb. 28	Maart 11	Maart 22	April 3	April 15	April 26
Komt aan te CORO......	Maar 1	12	23	4	16	27
Vertrekt van „	1	12	24	4	16	28
Komt aan te CURAÇAO....	2	13	25	5	17	29
Vertrekt van „	3	14	26	6	18	30
Komt aan te MARACAIBO.	4	15	27	7	19	Mei 1
Vertrekt van „	8	19	31	11	23	5
Komt aan te CURAÇAO....	9	20	April 1	12	24	6

De Stoomschepen dezer Lijn zijn expres-elijk in Philadelphia voor deze vaart gebouwd en hebben zeer geriefelijke kajuiten voor passagiers.

RIVAS, FENSOHN & Cia.,
Agenten op Curaçao.

PEPSINA DE HOGG

RECETADA POR EL CUERPO MÉDICO DESDE 1854

La PEPSINA titulada de HOGG, es cinco veces mas activa que la Pepsina amilácea.

1. **PÍLDORAS** DE PEPSINA PURA ACIDIFICADA. Males de estómago. digestiones difíciles, gastralgia etc.
2. **PÍLDORAS** de PEPSINA con HIERRO reducido por el HIDROGENO Males digestiones de personas débiles y anémicas.
3. **PÍLDORAS** DE PEPSINA CON IODURO DE HIERRO. Dispepsia complicada de linfatismo, de raquitismo, etc.

Estas píldoras son muy solubles en el estomago.

HOGG 2 RUE CASTIGLIONE PARIS y FARMACIAS



ACEITE de HOGG

de HIGADO FRESCO de BACALAO, *NATURAL y MEDICINAL*

Prescripto desde 40 AÑOS, en Francia, en Inglaterra, en España, en Portugal, en el Brasil y en todas las Republicas Hispano-Americanas, por los **primeros médicos del mundo entero**, contra las **enfermedades del Pecho, Tos, Niños Raquíticos, Humores, Erupciones del cútis, Personas débiles, Perdidas blancas**, etc. El *Aceite de bacalao* de *HOGG* es el mas abundante en materia de *bases activas*.

Se vende solamente en frascos TRIANGULARES, llevando en la *etiqueta* el SELLO AZUL del Estado Francés.

SOLO PROPIETARIO: **HOGG, 2, rue Castiglione, PARIS**, y en todas las Farmacias.

La Casa de todos los Perfumistas y Peluqueros de Francia y Estranjeros

La VELOUTINE

Polvos de Arroz especial

PREPARADO AL BISMUTO

Por CHles FAY, Perfumista

PARIS, 9, Rue de la Paix, 9, PARIS

ASMA Catarros, Opresiones y las Enfermedades de las Vias respiratorias, se curan con los **TUBOS - LAVASSEUR**

NEURALGIAS y todas las Molestias nerviosas se curan al instante con las Píldoras anti-neurálgicas del Dr. CRONIER.

Exijir el Sello de la Garantía de la Union de los Fabricantes

Paris: Farmacia ROBIQUET, 23, rue de la Monnaie, y en las principales de las Américas



ACEITE PARA ALUMBRADO

LUZ DIAMANTE,

De La Fabrica

LONGMAN & MARTINEZ,

NEW YORK

LIBRE DE EXPLOSION, HUMO Y MAL OLOR.

170 Grados de Farenheit.

Este aceite está fabricado por una redestilacion especial, exclusivamente para el uso doméstico y muy particularmente donde hay niños. Es cristalino como el agua destilada. Su luz es clara, brillante y sin olor.

ES TAN COMPLETAMENTE SEGURO

que si la lámpara se quiebra por casualidad, la llama quedará extinguida en el acto. Está envasado en la misma forma que el kerosene corriente teniendo las latas un sifon de Patente que permite llenar las lámparas con la misma lata, sin derramos de ninguna especie. Las mismas lámparas en uso en la actualidad sirven para la Luz Diamante, limpiándolas y poniendo mechas nuevas que no esten saturadas con otra clase de kerosene.

Tambien envasamos la Luz Diamante en latas de 1 y 2 galones espresamente para el uso de familias.

Imprenta de la Libreria de A. BETHENCOURT E HIJOS, Curaçao